



株式会社 トランスコンテナ

2023 年 9 月

お客様各位

株式会社トランスコンテナ

【ニュージーランド向け輸出貨物の クサギカメムシ(略称:BMSB)検疫強化について】

平素は格別のご愛顧を賜り、誠にありがとうございます。

掲題に関しまして、ニュージーランドの第一次産業省(MPI)より、日本から輸出される自動車・機械類の貨物に関して衛生基準強化の発表がされております。

該当貨物(車両や自走する機械類、それらに使用される備品や可動部分を持つ部品等)にはクサギカメムシ(略称:BMSB)の燻蒸もしくは熱処理による除去が求められ、2023 年 9 月 1 日～ 2024 年 4 月 30 日までの間に本邦を出港する輸出貨物が対象となります。

また、新品か中古品 かにによってご対応いただく方法が変わりますので、事前に下記をご確認の上、ブッキングをお願い致します。

＊お船積み予定の貨物が車両や自走する機械類、またはそれらに使用される部品等に該当するかのご判断が難しい場合は、CONSIGNEE 様より MPI にご確認頂けますようお願い致します。

記

● 新品:メーカーのサイン入りの「メーカー申告書(The Manufacture's Declaration)」のご提出が必要になります。

● 中古品:日本で輸出時に燻蒸が必要となります。燻蒸は輸出者様にてご手配いただき、本船 CUT 日までに弊社へ燻蒸証明書のご提出をお願いいたします。詳しくは別紙資料をご参照ください。※CFS CUT 日までにご提出ください。

ニュージーランド向け輸出の際には、ご注意頂けますようお願い申し上げます。

以上、

お船積み予定の貨物が車両や自走する機械類、それらに使用される備品や可動部分を持つ部品の場合は、新品か中古かによってご対応いただく方法が変わります。

新品の場合：

メーカー申告書 (MANUFACTURE'S DECLARATION) の提出が必要になります。

貨物によってフォームが 5 種類ございますので、どれに該当するかご確認ください。

- ・新しい機械（運転機能のない種類）
- ・新しいジェットスキー、水上スクーター
- ・新しいタイヤ
- ・新しい車両や機械部品
- ・新しい小型車両

例：ATV(四輪バギー)、オートバイ、ゴルフカート、ゴーカート、スクーター、SxS(多用途四輪車)、スノーモービル、四輪バイク、三輪車等

★新しい機械の内、下記に該当するものはフォームの提出が免除されますので、併せてご確認ください。

- i) 家庭用またはオフィス用の電子機器または電気製品 ii) 医療用、実験室用、製薬用、X 線画像処理用の機械類 iii) 屋内の冷房または暖房装置 iv) 食品製造用の屋内産業機械 v) 屋内用繊維機械及び工具切断機
- vi) 手持ち式の園芸用機械及び電動工具
- vii) 屋内ロボット機械

中古の場合：

日本で輸出時に燻蒸が必要となります。

燻蒸は輸出者様にてご手配いただき、本船 CUT 日までに弊社へ燻蒸証明書のご提出をお願いいたします。

LCL は CFS CUT 日、FCL は CY CUT 日までにご提出ください。

Manufacturer's Declaration template for applicable vehicles, machinery and parts exported to New Zealand from a schedule 3 country (excluding Italy) during the brown marmorated stink bug (BMSB) season

This template relates to applicable vehicles, machinery and parts (VMP) that are exported from a country listed under schedule 3 and meet the exclusion criteria of the [Import Health Standard for Vehicles, Machinery and Parts](#). The BMSB season applies when vehicles, machinery or parts are exported on or after 1 September and arrive in New Zealand on or before 30 April of any year.

Notes:

- 1) An agent, distributor, supplier, or representative company may complete this form if the applicable criteria has been confirmed with the manufacturer as being correct at all times.
- 2) This template can be modified, providing the relevant exclusion criteria for the applicable type of vehicle, machinery or part is declared and the documentation requirements of section 2.1 (2) b) of the Standard are met.
- 3) A photocopied version of this declaration is acceptable, providing the required criteria remains accurate for each consignment.
- 4) Please see the Standard for clarifications to the content or definitions used on this form.
- 5) MPI may make enquires with the manufacturer around storage conditions and take further verification or compliance action at the time and in the future if there is evidence that this declaration is false or incorrect.
- 6) In accordance with the Standard, this declaration is not applicable to vehicles, machinery or parts exported from Italy, as these goods do not meet the exclusion criteria.

Complete the applicable section(s), and sign at the bottom of the form.

New smaller vehicle types, including motorcycles, go-karts, scooters, snowmobiles, and tricycles (section 3.2 of the Standard)

Note: Ride-on lawnmowers are not vehicles and are defined as machines under the Standard.

The new small vehicles:

1. Are not being exported from Italy; and
2. Have been stored indoors continuously after manufacture or have only been exposed periods of outdoor storage for movement or loading purposes, not exceeding 4 hours at one time, before being loaded in a fully enclosed FAK or FCL container.

Yes ☐

New jet skis and sea scooters (section 4.1.1 of the Standard)

The new jet skis or sea scooters:

1. Are not being exported from Italy; and
2. Have been stored indoors continuously after manufacture or have only been exposed periods of outdoor storage for movement or loading purposes, not exceeding 4 hours at one time, before being loaded in a fully enclosed FAK or FCL container.

Yes ☐

New machinery (section 5.3 of the Standard)

The new machinery:

1. Is not being exported from Italy; and
2. Is non-driveable; and
3. Has been stored indoors continuously after manufacture or has only been exposed periods of outdoor storage for movement or loading purposes, not exceeding 4 hours at one time, before being loaded in a fully enclosed FAK or FCL container.

Yes ☐

New parts for a vehicle (includes land vehicles, aircraft and watercraft) or machine (section 6.3 of the Standard)

The new vehicle and machinery parts:	Yes <input type="checkbox"/>
--------------------------------------	------------------------------

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. Are not being exported from Italy; and2. Have been stored indoors continuously after manufacture or have only been exposed periods of outdoor storage for movement or loading purposes, not exceeding 4 hours at one time, before being loaded in a fully enclosed FAK or FCL container. | |
|--|--|

New tyres (section 7.2 of the Standard)
--

New Tyres:	Yes <input type="checkbox"/>
------------	------------------------------

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. Are not being exported from Italy; and2. Have been stored indoors continuously after manufacture or have only been exposed periods of outdoor storage for movement or loading purposes, not exceeding 4 hours at one time, before being loaded in a fully enclosed FAK or FCL container. | |
|--|--|

Nonmandatory (optional) details:

Consignment reference such as container number/bill of lading/invoice number:

[Click here to enter text.](#)

I, **(name of declarant)** [Click here to enter text.](#), on behalf of **(manufacturing or distributing company or representing agency)** [Click here to enter text.](#), declare that these risk goods have met the required criteria stated in the Standard.

Position	Click here to enter text.
Signature	Click here to enter text.
Date	Click here to enter a date.